

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 96 (1970)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Briefe an den Nebi

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BRIEFE AN DEN NEBI

## War Frau Hunkelmüller im Konsum?

Sehr geehrtes Bethli,  
der Nebelpalter hat sich ausgiebig mit dem Zivilverteidigungsbüchlein auseinandergesetzt – da erscheint am 14. Januar Ihr später Tiefschlag. Zuerst ein bisschen Textkritik: Frau Hunkelmüller war nie zu Hamsterkäufen im Konsum, sondern sie hat keinen Schutzaum. Die Hamsterkäufe gehen zu Lasten von Frau Brüderlein (s. S. 166 u. 195) ... Sie sehen, daß Ihr Artikel bewirkt hat, daß ich das Büchlein ganz genau durchgelesen habe, und zwar vor allem darauf hin, ob die Schweizer Frauen darin wirklich so besonders dumm hingestellt werden, dümmer als nötig. Frau Brüderlein hamstert – so etwas Dummes gab es selbstverständlich nie bei uns, weder im letzten Krieg, noch bei der Ungarnkrise, noch beim Sechstagekrieg. Es gab auch keine Frontisten, keine Landesverräterprozesse und es gab und gibt bei uns keine rechts- und links-extremen Gruppen. Das ist alles von den Autoren des Zivilverteidigungsbuches zum Zweck der Volksverdumung erfunden worden.

Bethli, müssen Sie die Hysterie um das rote Büchlein wirklich mitmachen? Vieles in ihm ist plump und ungeschickt und pseudopopulär formuliert, und das «Tagebuch einer Schweizer Frau» ist von abstoßender Selbstgerechtigkeit. Leider fielen mir aber fast zu jeder Seite Dinge ein, die ich selbst miterlebt habe und von denen ich weiß, daß sie wahr sind. Es ist allerdings nicht Mode, daß man das sagt, ebensowenig wie es Mode ist zu sagen, daß uns im Zweiten Weltkrieg die Amerikaner vor den «roten und braunen Fäusten» gerettet haben, und daß Unterdrückung nicht nur in den Südstaaten und in Südamerika herrscht, sondern vielleicht auch ein bisschen in Ungarn, der Tschechoslowakei und weiteren Gebieten im Osten.

«Si vis pacem para bellum» sei ein armseliger Satz? Wer den Frieden wolle, müsse den Frieden vorbereiten? Es ist sicher schön und gut, wenn Sie das tun. Meinerseits bin ich froh, wenn daneben in der Schweiz die Landesverteidigung geplant und geprobt wird. Sonst könnten wir eines Tages bei uns einen Frieden haben, der mir gar nicht passen würde – und Ihnen möglicherweise auch nicht.

In der Hoffnung, daß wir das verhindern können, bin ich mit vorzüglicher Hochachtung Ihre

Cécile Ernst, Rheinau

\*

Liebe Cécile Ernst,  
ich danke Ihnen für Ihr Interesse und den – ungewohnt – anständigen Ton Ihres Leserbriefes.

Natürlich wollte ich der Frau Hunkelmüller nicht unrecht tun. Ich entschuldige mich in aller Form bei ihr und gebe zu, daß bei sorgfältigerer Lektüre es die Frau Brüderlein war, die ... Ich habe nie behauptet, daß jemand gehamstert hat, Frauen gehen jeden Tag in Lebensmittelräden, den

Konsum und die Migros, ohne deswegen hamstern zu wollen. (Obwohl, wie Sie bemerken, bei uns bei jeder Gelegenheit gehamstert wurde und wohl noch werden wird. Gespräche werden aber immer geführt. Das darf man doch.)

Aber daß etwas ist, will noch nicht heißen, daß es so sein muß. Dies gilt auch vom Kriege. Ein Herr – denn es haben fast nur Herren Stellung zu meinem Artikel genommen – ist der Meinung, ich treibe es mit dem Mao. Er schickt mir als Beleg einen Zeitungsausschnitt aus einem Blatt, dessen Titel er zu erwähnen vergißt. Der Artikel ist betitelt: «Mao hat viele Gesichter.» Nun ja, was soll man dazu sagen? Am liebsten nichts. Der Schreiber ist Chirurg FMH und vielleicht deshalb so einschneidend.

Was Sie im zweiten Absatz sagen, ist selbstverständlich richtig, und da ich vermutlich älter bin als Sie, ist mir das alles auch bekannt. (Nur haben Sie – dies sei bei aller Dankbarkeit für die USA gesagt – die Battle of Britain vergessen. Und sogar den Russen haben wir vieles zu verdanken, was den Ausgang des Zweiten Weltkriegs angeht.)

Im übrigen: ich bin nicht gegen die Landesverteidigung, die bei uns, wie Sie schreiben, geprobt wird. Sie ist ein notwendiges Uebel. Aber noch einmal: muß das so sein? Eines Tages wird man vielleicht das Geld, das überall auf Erden – sogar in «meinem» armen, maoistischen China – für Waffen ausgegeben wird, für positivere Zwecke verwenden können.

Ein Herr fragt mich in seiner Zuschrift, am Schlusse: «Oder sind Sie etwa Pazifistin?»

Genau das bin ich, – was immer gewisse Leute unter dem Begriff verstehen. Ich werde es nicht mehr erleben, aber ich glaube daran, daß es eines Tages keinen Krieg mehr geben wird. Und jemand muß mit dem Frieden anfangen. Wenn ich nicht daran glaube, wäre ich nicht würdig, meinen Namen zu tragen, – dessen berühmtester Besitzer zwar im Armenhaus gestorben ist, unter anderem, weil er den Nobelpreis für den Frieden nicht annehmen wollte. Obschon er ihn verdient hätte, scheint mir.

Soll ich zum Schlusse einen der Beatles zitieren? Nämlich Lennon, der über Weihnacht (woher nehmen wir überhaupt das ungeheure Toupet, Weihnacht zu feiern?) in einer Stadt überall Anschläge anbringen ließ: «Der Krieg ist zuende, wann Ihr es wollt!»

Also, liebe Cécile, vom bewußten Büchlein ist in meiner Erwiderung kaum die Rede. Es interessiert mich auch nicht übermäßig. Aber was hinter all diesen Dingen steckt, interessiert mich.

Mit freundlichen Grüßen Ihr Bethli

PS. Der Herr Chirurg macht der Redaktion des Nebelpalters den Vorwurf, meinen Artikel aufgenommen zu haben. Dieser Vorwurf ist gänzlich unberechtigt, da ich mein eigener Redaktor bin. (Siehe Impressum.)

## Die andere Hälfte der Statistik

Ich wollte den Nebelpalter in Nr. 49/1969 nicht mit Statistiken belästigen; nachdem T. W., Gofau, in Nr. 1 aber nun die halben Zahlen gebracht hat, fände ich es korrekt, wenn Sie die andere Hälfte auch publizieren würden:

In der Schweiz 1968 Schweizer Ausländer

Geburten (von T. W. zitiert)	75 531	29 390
Todesfälle (Depeschenagentur)	— 53 342	— 3 950
Geburtenüberschluß (dito)	22 189	25 440

Hier lassen sich natürlich unzählige Wenn und Aber anbringen – etwa daß die Ausländer zwar im Verhältnis zu ihrem Anteil doppelt so viele Kinder bekommen, aber pro Familie nur halb so viele Kinder haben werden wie die Schweizer (merkwürdig!) –, aber das Resultat bleibt: Die Ausländer haben nicht nur relativ, sondern in absoluten Zahlen mehr zugenommen als die Schweizer. Dazu kommen noch 29 500 mehr Jahresaufenthalter (+135 000 – 105 500 laut Depeschenagentur). Und das Ganze heißt dann «praktisch erreichte Stabilisierung».

W. B., Zuchwil

## Was heißt «schweizerische Eigenart»?

Die Frage einer Auslandschweizerin

Lieber Nebi,

von Zeit zu Zeit bekomme ich den Nebi als einzige Schweizer Publikation. Es tut mir – als seit 15 Jahren im «Exil» lebende Schweizerin – immer gut, zu sehen, wie die Schweizer über sich selbst lachen können. Was mir nun aber nicht gefällt, ist diese Sache mit der Ueberfremdungs-Initiative. Was es damit für eine Bewandtnis hat, erfahren wir hier drüben natürlich auch aus den hiesigen Zeitungen. Daß der Nebi gegen diese Initiative auftritt, ist selbstverständlich, denn Rassismus ist eine traurige Sache, das sehen wir hier jeden Tag. Bei uns ist das Problem hingegen noch anders gelagert, wollten wir hingegen gleich reagieren wie die Schweizer, dann müßten mehr oder weniger sämtliche Staaten entvölkert werden. Was sind wir denn anderes als ein Volk, das sich aus hundert andern Völkern zusammensetzt? Glaub mir, Nebi, seit diese Initiative läuft in der Schweiz, werde ich immer wieder gefragt, wie denn so etwas möglich sei, im Land, das so ausnehmend viel für fremde Menschen tut. Natürlich weiß ich darauf keine Antwort.

Nun aber zu meiner spezifischen Fra-

ge: In einigen Leserbriefen, die Du veröffentlicht hast und die offensichtlich für die Initiative sprechen, kommt immer wieder der Satz «die Ueberfremdung gefährdet die schweizerische Eigenart». Vielleicht kannst Du Deine diesbezüglichen Einsender einmal für mich fragen, was diese so verteidigenswerten schweizerischen Eigenarten sind? Ich habe mir den Kopf austudiert und komme lediglich zum Schluß, daß man damit vielleicht den Jaß und das Jodeln meint, oder? (Uebrigens wurde das Jassen ebenfalls aus Holland importiert – ist also auch wieder nicht eine schweizerische Eigenart!) Aber da besteht bestimmt keine Gefahr. Wenn Du mir eine Definition geben kannst, dann hätte ich wenigstens ein Argument zur Diskussion... Lieber Nebi, ich hoffe, daß die Schweiz diesen «Virus» bald überstanden hat. Man sieht's nicht gern, wenns eigene Vaterland sich selbst einen zerstörenden Anstrich gibt. Muß das Ansehen unter allen Umständen wegen einiger kurzsichtig denkender Egoisten leiden? Das ist sicher nicht gerechtferigt!

R. R., Montclair (USA)

## Schülerliebe in St. Gallen

Lieber Nebi,

nun bläst also wirklich auch einer Deiner Mitarbeiter ins «Blickhorn». Und das nicht nur im Nebelpalter Nr. 3, sondern auch am Radio. Es liegt mir ferne, prüde zu sein, aber ist das wirklich Liebe, wenn zwei Minderjährige ein wenig Sexy spielen? Wenn ich mir denke, es könnte sich beim Mädchen um meine Tochter oder beim Jungen um einen meiner beiden Söhne handeln, wird mir bange. Was hätte Herr Rüeger in Sachen St. Gallen noch gerne zu hören bekommen, wassei? Ich jedenfalls kann auf solche Details verzichten. Nicht zuletzt zum Vorteil der Betroffenen selbst. Ich hoffe aber sehr, daß sich die Schulleitung ihren damaligen Entschluß wirklich gut überlegt hat. Und wenn sie überreilt gehandelt hat, so besteht doch für die Eltern der beiden jungen Menschen ganz bestimmt die Möglichkeit, sich zur Wehr zu setzen. Wenn sie es nicht tun, finde ich, sollte man das Geschehene nicht noch derart takt- und geschmacklos vor die Öffentlichkeit zerren.

Frau D. M., Wil

## Kommentare zu einem Bild

«Die vatikanische Säule des Zölibates»

Ich bitte Sie, mir ab heute keinen Nebelpalter mehr zuzusenden. Grund: Bild auf Seite 10 in Nr. 3, das ein Affront für jeden Katholiken ist und im Gegensatz zu der sonst gesunden und aufbauenden Einstellung des Blattes mithilft, jegliche Autorität ins Lächerliche zu ziehen und niederzuwerfen.

Dr. A. H., Vico Morcote

\*

Lieber Nebelpalter,

großartig, die neueste Entdeckung im Reich der Würmer, während man bisher eigentlich nur im Reiche der Insekten noch auf größere Uebererraschungen wartete! Mit dem «Vermis dubitans batavicus» ist R. Gilsi ein ganz großer Wurf gelungen, der ihm vielleicht einmal einen Dr. h. c. einer philosophischen Fakultät II einbringen wird.

Meine herzliche Gratulation zu dieser Leistung!

Dr. W. L., Chur

Pünktchen auf dem I

Winter

öff

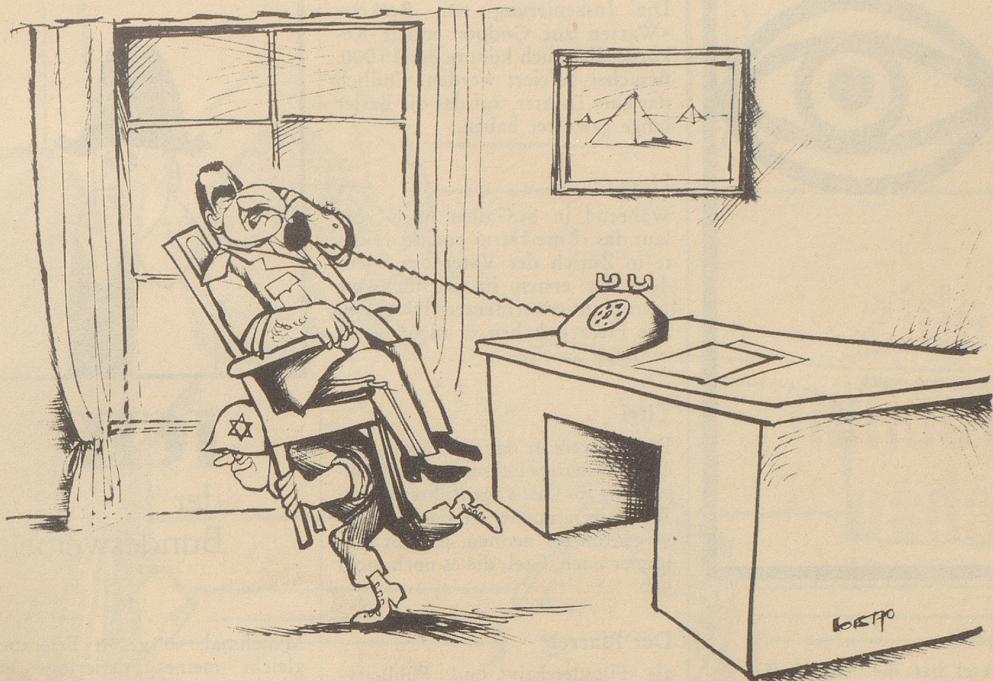
## Politisches Fingerspitzengefühl

Lieber Horst,

mit Erstaunen, wenn nicht mit Empörung habe ich in Nr. 2 die Zeitschrift von Frau L. V. zu Ihrem Bild (Weihnacht) gelesen. Ich frage mich, woher eine Leserin den Mut nimmt, eine Ihrer Zeichnungen primitiv und erbärmlich zu nennen. Ganz offensichtlich hat sie ganz einfach den Sinn der Zeichnung nicht verstanden, und gleich wird der Zeichner und mit ihm auch der Nebi angegriffen. Nun, was ich schon manchesmal gern gemacht hätte, diese Zuschrift hat mir nun doch den Mumme gegeben, Ihnen einmal zu schreiben. Ich finde Ihre Zeichnungen unerhört gut und in ihrer Aussagekraft und Gestaltung schlechthin unübertrefflich. Dazu haben Sie ein sehr gutes politisches Fingerspitzengefühl. Was zudem sympathisch ist an Ihrer Art zu zeichnen, ist – im Gegensatz zu manchen anderen – Sie werden nicht bitter. (Wenn man's manchmal auch werden könnte!)

So hoffe ich, daß Sie noch lange für den Nebelspalter zeichnen werden, und so sicher vielen die Lektüre dieser hervorragenden Zeitschrift noch um ein gutes Stück wertvoller machen werden.

W. F., Domat



## Der Nebelspalter in der Antarktis

Sehr geehrter Herr Redaktor,  
Sie waren so freundlich, für unsere Forschergruppe, die in der Antarktis arbeitet, während drei Monaten den Nebelspalter gratis zur Verfügung zu stellen. Mitte Februar werden die Herren nun wieder zurückkehren und ich bitte Sie, ab Anfang Februar den Nebelspalter nicht mehr zu schicken. Sie haben uns eine große Freude gemacht, daß wir Ihre Zeitschrift in die Antarktis haben senden können; nach Berichten der Wissenschaftler sei das die willkommene Post gewesen in den langen Wochen in der Kälte.

Universität Bern  
Physikalisches Institut

## Leser-Urteil

Der Nebelspalter – und dafür sei er gelobt – verteidigt keinen Helvetismus, sondern menschlich universal Gültiges in helvetischer Gestalt. Das macht ihn in der Fremde doppelt wertvoll.

G. St., Fukuoka-machi (Japan)

\*

Wir lesen Ihre Zeitschrift immer mit größtem Vergnügen und voller Anerkennung.

J. M., Hünibach

## Wer hat Interesse?

Ein treuer Leser in Basel besitzt alle Nebenummern seit 1930 und möchte sie wegen Platzmangel einem ernsthaften Interessenten schenken. Altpapierhändler sind unerwünscht. Man müßte die Hefte in Basel abholen lassen. Die Redaktion des Nebelspalters teilt die Adresse gerne mit.

Hans Weigel:

## An den Autor

Schreibe hymnisch oder sachlich,  
Dilettantisch oder fachlich,  
Schreibe düster oder rosa,  
Schreib in Metren oder Prosa,  
Schreibe ernsthaft oder witzig,  
Herzerwärmend oder spritzig,  
Schreibe kunstlos, schreib artistisch,  
Symbol-, forma-, nihilistisch,  
Schreibe gläubig, schreib zersetzend,  
konstruktiv oder verhetzend,  
Schreibe kraß, schreib appetitlich,  
Städtisch-sündig, ländlich-sittlich,  
Schreib historisch oder heutig,  
Simpel oder doppelseitig,

Rea-, existenzialistisch,  
Primi-, pos-, aktivistisch,  
Ideo- oder psychologisch,  
Päda- oder demagogisch,  
Schreib Romane, schreib Berichte,  
Schreib Essays und selbst Gedichte,  
Schreibe «wie der Vogel singt»,  
(Johann Wolfgang Goethe)  
Sag der Welt, was dich durchdringt,  
Lebens Lust und Nöte,  
Schreib mit deinem Herzblut, laß es  
Frei und reichlich laufen,  
Aber bitte derart, daß es  
Bücherkäufer kaufen.